



Circuit Court for
Tribunal de Circuito de

City or County (Ciudad o Condado)

Case No.

Número de caso

Name (Nombre)

VS.
(contra)

Name (Nombre)

Address (Dirección)

Address (Dirección)

City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código Postal)

City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código Postal)

Telephone (Teléfono)

Telephone (Teléfono)

Plaintiff
Demandante

Defendant
Demandado

**JOINT STATEMENT OF PARTIES CONCERNING MARITAL
AND NON-MARITAL PROPERTY**
DECLARACIÓN CONJUNTA DE LAS PARTES SOBRE BIENES MARITALES Y PROPIOS
Md. Rule 9-207(b)
Regla de Md. 9-207(b)
(CC-DR-033-BLS)

1. The parties agree that the following property is "**marital property**" as defined by Maryland Annotated Code, Family Law Article, § 8-201 (Las partes acuerdan que los siguientes bienes son "**bienes maritales**" según la definición de la Sección § 8-201, Artículo de Derecho de Familia del Código Anotado de Maryland):

Description of Property (Descripción del bien)	How Titled (Características del título de propiedad)		Fair Market Value (Valor justo de mercado)		Liens, Encumbrances, or Debt Directly Attributable (Cargos, gravámenes o deudas sobre el bien)	
	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)

2. The parties agree that the following property is **not marital property** because the property (a) was acquired by one party before marriage, (b) was acquired by one party by inheritance or gift from a third person, (c) has been excluded by valid agreement, or (d) is directly traceable to any of these sources:
 (Las partes acuerdan que los siguientes bienes **no son bienes maritales** ya que (a) fueron adquiridos por una de las partes con anterioridad al matrimonio, (b) una de las partes los recibió como herencia o donación de un tercero, (c) han sido excluidos de conformidad con un acuerdo válido, o (d) se derivan fácilmente de una de estas fuentes:)

Description of Property (Descripción del bien)	How Titled (Características del título de propiedad)		Fair Market Value (Valor justo de mercado)		Liens, Encumbrances, or Debt Directly Attributable (Cargos, gravámenes o deudas sobre el bien)	
	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)

3. The parties are **not in agreement** as to whether the following property is marital or non-marital:
 (Las partes **no han llegado a un acuerdo** sobre si los siguientes bienes son o no maritales:)

Description of Property (Descripción del bien)	How Titled (Características del título de propiedad)		Fair Market Value (Valor justo de mercado)		Liens, Encumbrances, or Debt Directly Attributable (Cargos, gravámenes o deudas sobre el bien)	
	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)	Spouse 1 Assertion (Declaración del cónyuge 1)	Spouse 2 Assertion (Declaración del cónyuge 2)

Case No. -----
Número de caso

Plaintiff or Attorney (Demandante o Abogado)

Defendant or Attorney (Demandado o Abogado)

Date (Fecha)

Date (Fecha)

INSTRUCTIONS:
(INSTRUCCIONES:)

1. If the parties do not agree about the title or value of any property, the parties shall set forth in the appropriate column a statement that the title or value is in dispute and each party's assertion as to how the property is titled or the fair market value.

(Si las partes no están de acuerdo sobre el título de propiedad o el valor de alguno de los bienes, cada una de ellas deberá declarar en la columna apropiada que el título de propiedad o el valor está en disputa y afirmar cuál es el título de propiedad o el valor justo de mercado de los bienes.)

2. In listing property that the parties agree is non-marital because the property is directly traceable to any of the listed sources of non-marital property, the parties shall specify the source to which the property is traceable.

(Para los bienes que las partes acuerdan que no son maritales porque se atribuyen directamente a cualquiera de las fuentes nombradas de bienes propios, las partes deben especificar la fuente a la cual se atribuye el bien.)